

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	30 (1959)
<b>Heft:</b>	5
<b>Rubrik:</b>	Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

salate kennen? Leider sind diese noch viel zu wenig bekannt, obschon sie zu den erfrischendsten Sommersalaten gehören. Rechtzeitige Aussaat ist wichtig, da sie eine längere Entwicklungszeit beanspruchen als die altbewährten Kopfsalate, unter denen es übrigens auch eine ganze Anzahl von hitzebeständigen Sorten gibt. Wichtig ist es, sie an heißen Tagen öfters zu überspritzen.

Jetzt sollten wir auch schon ans nächste Jahr, an den

salatarmen Winter und Vorfrühling denken und Brüsseler, Endivien sowie Löwenzahn aussäen. Wer im Keller einen etwas warmen Raum besitzt, z. B. Heizraum, kann mit Erfolg Brüsseler antreiben. Der Löwenzahn dagegen bleibt auf dem Beet stehen und wird im Spätherbst mit einer etwa 15 cm hohen Erdschicht bedeckt, im Vorfrühling können nach Entfernen der Deckschicht die gebleichten Blätter geschnitten werden.

SSV

## **S**stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### **Stellenanzeiger**

**der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:**  
**Wiesenstr. 2, Zürich 8, Ecke Seefeldstr., Tramhaltestelle Kreuzstrasse. Tel. (051) 34 45 75. Postcheck VIII 28118.**  
**Sprechstunden: nachmittags von 2 bis 5 Uhr, ausgenommen Freitag und Samstag, oder nach telefonischer Vereinbarung.**

#### **Vermittlungsgebühr:**

**Arbeitgeber: 10 % vom Netto-Lohn, d. h. mindestens Fr. 14.—, höchstens Fr. 30.—**

**Arbeitnehmer: 5 % vom Netto-Lohn, d. h. mindestens Fr. 8.—, höchstens Fr. 15.—.**



**Telefonische Anrufe nur nachmittags!**

### **Offene Stellen**

6298 Altersheim in Winterthur sucht auf den 1. Juni eine **Köchin**, sowie eine **Hilfsköchin**. Ebenso wird eine **Pflegerin** oder eine Krankenschwester eingestellt. Auch wird auf diesen Zeitpunkt ein **Zimmermädchen** gesucht.

6299 Alters- und Bürgerheim im Kanton Zürich sucht zum baldigen Eintritt ein gut ausgewiesenes **Zimmermädchen**.

6300 Altersheim im Kanton Thurgau sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene **Köchin**.

6301 Anstalt im Kanton Aargau sucht zum baldigen Eintritt eine **Näherin/Flickerin** sowie eine **Haus- halthilfe**.

6302 Bürgerheim im Kanton Appenzell sucht eine gut ausgewiesene **Gehilfin**, die überall mithelfen kann.

6303 Erziehungsheim für Jugendliche im Kanton Zürich sucht eine **Gehilfin** für die Nähstube und zum Glätten.

6304 Erziehungsheim im Kanton Zürich sucht zum gelegentlichen Eintritt eine gut ausgewiesene **Köchin**.

6305 Erziehungsheim für Mädchen im Kanton Aargau sucht zum baldigen Eintritt eine **Erzieherin**, die auch gute Kenntnisse in der Hauswirtschaft besitzt.

6306 Erziehungsheim im Kanton Zürich sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene **Schneide- rin**, die auch im Haushalt noch etwas mithilft.

6307 Erziehungsheim für Knaben im Kanton Bern sucht zum gelegentlichen Eintritt eine gut ausgewiesene **Köchin**. Daselbst wird eine **Gruppenleiterin** gesucht zur Betreuung einer Gruppe schwachbegabter Knaben und Mithilfe im Betrieb. Ebenso würde eine **Wäscherin-Glättterin** eingestellt.

6308 Erziehungsheim im st. gallischen Rheintal sucht eine **Gruppenleiterin** zum baldigen Eintritt.

6309 Jugend-Kurhaus im Kanton Graubünden sucht zum baldigen Eintritt eine junge **Hausbeamtin**. Ebenso wird junger **Hausbursche** gesucht, der überall mithelfen kann.

6310 Kinderheim in Olten sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene Tochter als **Hausgehilfin**.

6311 Krankenhaus am Zürichsee sucht zum Eintritt nach Vereinbarung eine gut ausgewiesene **Köchin**.

6312 In Mütter- und Kinderheim im Kanton Bern wird eine Tochter mit guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen als **Stütze der Hausbeamtin** gesucht. Auch für Praktikantin geeignet. Eintritt 15. Mai bis 15. Juni.

6313 Mütter- und Kinderheim im Kanton Baselland sucht zum baldigen Eintritt eine **Leiterin der Glättere**, sowie eine Tochter als **Leiterin der Küche**.

6314 Erziehungsheim für Knaben in der Nähe von Zürich sucht eine Tochter mit guten Näh- und Flickkenntnissen als **Näherin**.

Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser Nummer auch als Inserat zu finden.

6315/I Alters- und Pflegeheim in der Zentralschweiz sucht zur Unterstützung der Haushutter eine **Hausbeamtin**.

6316/I Altersheim im Toggenburg sucht zur Betreuung der alten Leute eine **Haushutter**.

6317/I Welche **Tochter** ist willig, in einer Pension in Olten bei allen Arbeiten mitzuhelfen. Freude am Kochen sollte vorhanden sein.

6318/I In kleinem Kinderheim in Olten wird eine kinderliebende **Tochter** zur Mithilfe im Haushalt gesucht.

6319/I In kleinerem Heim wird eine **dipl. Säuglings- pflegerin** als Mitarbeiterin gesucht.

6320/I Basler Jugendwerk sucht eine **Jugendsekretärin** im Halbamt.

6321/I Die reform. Kirchgemeinde Zürich-Oerlikon sucht infolge Rücktritts eine neue **Gemeindehelferin**.

6322/I Das Kinderheim Büel in Winterthur sucht eine **dipl. Säuglingschwester**. Eintritt auf den 1. Juni.

6323/I Verpflegungsheim im Kanton Aargau sucht eine zuverlässige **Schneiderin-Aufseherin**.

6324/I Im Lehrlingsheim der Stadt Schaffhausen wird auf den 1. August 1959 ein neues **Hauselternpaar** gesucht.

7232 Tochter mit guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen sucht neuen Wirkungskreis als **Hausbeamte/Gehilfin**. Es kommt nur selbständiger Posten in Frage.

7233 Gut ausgewiesener Mann, verheiratet, sucht neuen Wirkungskreis als **Erzieher**. Eintritt im Laufe des Sommers oder nach Uebereinkunft.

Die mit /I bezeichneten Stellengesuche sind in dieser Nummer auch als Inserat zu finden.

7234/I Zuverlässige **Flickerin und Näherin** sucht Stelle in Alters- und Säuglingsheim oder Spital.

## Stellengesuche

7217 Tochter mit absolviertem Kurs in Kinderpflege und guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen sucht neuen Wirkungskreis als **Kindergehilfin**. Bündnerland oder Berner Oberland wird vorgezogen.

7218 Tochter mit guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen sucht Wirkungskreis als **Gruppenleiterin/Anfängerin**. Eintritt ca. 1. Juni.

7219 Holländerin, zur Zeit in Holland, die jedoch bereits in der Schweiz gearbeitet hat, sucht neuen Wirkungskreis als **Kindergehilfin/Gruppenleiterin**.

7220 Werklehrerin (Deutsche), seit mehreren Jahren in der Schweiz, mit Erfahrung in Heimbetrieb, sucht neuen Wirkungskreis als **Gruppenleiterin**, wo sie ihre Kenntnisse verwerten könnte. Eintritt ca. 1. August oder nach Uebereinkunft.

7221 Junge Tochter sucht eine Stelle als **Kindergehilfin/Anfängerin**, wenn irgendwie möglich im Bündnerland.

7222 Tochter mit Ausbildung in Krippe sucht neuen Wirkungskreis als **Kindergehilfin**, möglichst in der Nähe von Zürich.

7223 Gut ausgewiesene **Köchin** sucht neuen Wirkungskreis. Es kommt nur Zürich oder nähere Umgebung in Frage.

7224 Wäscheschneiderin mit Erfahrung in Heim sucht neuen Wirkungskreis als **Näherin**.

7225 Junge deutsche Tochter, gelernte Hauswirtschaftsleiterin sucht neuen Wirkungskreis als **Hausbeamte**. Die Tochter arbeitet bereits in der Schweiz.

7226 Erfahrene Tochter sucht neuen Wirkungskreis als **Erzieherin**. Es kommt auch Stelle als Heimleiterin in Frage.

7227 42jähriger Mann sucht Stelle als **Hausbursche** in Spital, Heim oder Anstalt.

7228 Junge deutsche Kinderpflegerin sucht Stelle in der Schweiz als **Kindergehilfin/Gruppenleiterin**.

7229 Junge deutsche Hauswirtschaftsleiterin, bereits in der Schweiz tätig, sucht neuen Wirkungskreis als **Hausbeamte**.

7230 Jüngerer Bursche sucht Stelle in Heim, Spital oder Anstalt als **Hausbursche** oder sonstige Hilfe.

7231 Kinderpflegerin (Schweizerin) sucht Stelle in Heim als **Erzieherin/Gruppenleiterin**.

### Reformierte Kirchgemeinde Zürich-Oerlikon

An der Reformierten Kirchgemeinde Zürich-Oerlikon ist die Stelle einer

### Gemeindehelferin

infolge Rücktritt neu zu besetzen.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Berufsausbildung an einer Schule für soziale Arbeit; evtl. absolviertes Gemeindehelferinnenkurs; verträglicher Charakter, gute Gesundheit; exakte und speditive Arbeitsweise.

**Dienstantritt:** 1. Juni oder später.

**Besoldung:** nach Uebereinkunft im Rahmen der Besoldungsverordnung der Zentralkirchenpflege der Stadt Zürich.

**Anmeldung:** Handschriftliche Anmeldung mit Personalien, Lebenslauf, Fähigkeitsausweisen, Zeugniskopien, Referenzen und Foto sind bis am 10. Mai 1959 an den Präsidenten der Ref. Kirchgemeinde Zürich-Oerlikon, Erich Eichler, Jasminweg 5, Zürich 50, erbeten. 6321/I

Zürich-Oerlikon, den 27. April 1959

Die Kirchenpflege Zürich-Oerlikon

Wir suchen per sofort oder nach Uebereinkunft tüchtige, zuverlässige

### Schneiderin-Aufseherin

für unser Nähsaal. Erforderlich ist Freude am Heimbetrieb und Verständnis für unsere Pflegebefohlenen.

Anmeldungen erbeten an die Verwaltung des Verpflegungsheimes Dettenbühl, Wiedlisbach BE Telefon (065) 9 63 13 6323/I

Zuverlässige

### Flickerin und Näherin

sucht Stelle in Alters- oder Säuglingsheim oder Spital.

Offerten sind erbeten unter Chiffre 7334/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstr. 2, Zürich 8.

Das Basler Jugendwerk vom Blauen Kreuz sucht

### **Jugendsekretärin im Halbamt**

Die Bewerberinnen sollen über eine überzeugt christliche Einstellung, Erfahrung im Umgang mit Jugendlichen, Einblick in die sozialen Probleme und organisatorisches Geschick verfügen.

Anmeldungen mit den nötigen Unterlagen über Ausbildung usw. **bis 31. Mai 1959** erbeten an den Präsidenten des Jugendwerkausschusses, Hansruedi Rytz, Holeeletten 13, Basel. 6320/I

P 5506 Q

Alters- und Pflegeheim in Stadt Nähe (Zentralschweiz) mit ca. 75 Insassen und dem nötigen Personal sucht

### **Hausbeamtin**

zur Unterstützung der Heimvorsteherin. Mitwirkung bei der Arbeitserledigung erforderlich. — Offerten mit Zeugnissen, Referenzen und Lohnansprüchen sind zu richten bis 20. Juni 1959 unter Chiffre 6315/I an die Zentral Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, Zürich 8.

Das Kinderheim Büel in Winterthur sucht

### **dipl. Säuglingsschwester**

die mit Hilfe von jungen Töchtern Säuglinge und Kleinkinder selbstständig betreut. Die Schwester hat die Heimleiterin bei deren Abwesenheit zu vertreten. Eintritt 1. Juni 1959. 6322/I

Offerten mit Zeugniskopien an Herrn Pfarrer Münch, Zwinglistrasse 11, Winterthur.

Gesucht in kleines Heim kinderliebende

### **Tochter**

zur Mithilfe im Haushalt. Kochkenntnisse erwünscht. Hoher Lohn geregelte Freizeit. Kinderheim, Martin-Disteli-Strasse 30, Olten Telefon (062) 5 69 77 6318/I

Gesucht in neuzeitlich umgestaltetes **Altersheim** im Toggenburg mit 40 Pensionären

### **Hausmutter**

zur Betreuung der alten Leute und selbständigen Leitung des Heimes.

Anmeldung mit Lebenslauf und Zeugnissen an den Präsidenten C. Bohl, Tel. (074) 7 67 44, des Evang. Altersheim Churfürsten, Nesslau 6316/I

Kleineres Heim sucht

### **dipl. Säuglingspflegerin**

als Mitarbeiterin und Vertretung der Leiterin. Offerten unter Chiffre 6319/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstr. 2, Zürich 8.

Welche

### **Tochter**

ist willig, in einer Pension bei allen Arbeiten mitzuhelpen und hätte Freude am Kochen?

Marthaheim Olten vom Verband evang. Schweiz. Frauenhilfe Telefon (062) 5 23 63 6317/I

Im Lehrlingsheim der Stadt Schaffhausen ist auf den 1. August 1959 die Stelle der

### **Hauseltern**

neu zu besetzen. Das Lehrlingsheim beherbergt ca. 20 Zöglinge, die bei Privatfirmen in der Lehre sind. Die Aufgabe der Hauseltern besteht in der Beaufsichtigung der Lehrlinge und in der Be- sorgung der Hausgeschäfte. Bewerber, die schon ein Heim geleitet haben oder in ähnlicher Stellung tätig gewesen sind, werden bevorzugt.

Jahresgehalt Fr. 10 644.— bei mässiger Anrechnung der Dienstwohnung und Verpflegung plus 5½ Prozent Teuerungszulage auf dem Bargehalt. Pensionsversicherung. Die Ehefrau wird als Hausangestellte extra entschädigt. 6324/I

Anmeldungen mit Zeugnissen und Fotos sind schriftlich der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen, wo auch nähere Auskunft erhältlich ist.

**Fürsorgereferat der Stadt Schaffhausen**

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Anstaltswesen  
Präsident: A. Schneider, Bürgerl. Waisenhaus, Basel  
Quästor: Arthur Schläpfer, Jugendheim St. Gallen  
Sekretär: Heinrich Baer, Erziehungsheim, Mauren TG  
Protokoll: Jos. Fillinger, Rüfenach AG

Stellenvermittlung: Frau Thoma, Wiesenstr. 2, Zürich 8  
Telefon (051) 34 45 75  
Druck und Administration: A. Stutz & Co., Wädenswil  
Abonnementspreise: pro Jahr Fr. 12.—, Ausland Fr. 15.—